



حزمة معلومات  
برنامج  
Early Start

تم التحديث في: أغسطس 2025

# حبيب من مركز الإقليمي

## جدول المحتويات

- 5..... مرحبًا بكم في خدمات برنامج Early Start
- 6..... لمن هذه الحزمة؟
- 7..... الجزء 1: معلومات عامة
- 7..... ما هو التأخر النمائي؟
- 7..... ما هي الإعاقة النمائية؟
- 8..... ما هو برنامج Early Start؟
- 8..... ما هو قانون لانترمان؟
- 9..... ما هي إدارة الخدمات النمائية؟
- 9..... ما هو المركز الإقليمي؟
- 11..... من مؤهل لبرنامج Early Start؟
- 12..... ما هي الأهلية المؤقتة؟
- 13..... كيف يمكن لبرنامج Early Start مساعدة طفلي؟
- 13..... ما هي أنواع الخدمات التي يمكنني الحصول عليها من برنامج Early Start؟
- 14..... هل هناك تكلفة عليّ مقابل خدمات برنامج Early Start؟
- 15..... الجزء 2: تقديم طلب في برنامج EARLY START
- 15..... أعتقد أن طفلي لديه حالة طبية أو تأخر نمائي قد يتطلب خدمات التدخل المبكر. ماذا عليّ أن أفعل؟
- 15..... كيف يمكنني مناقشة مخاوفي مع طبيبي أو المركز الإقليمي المحلي الخاص بي؟
- 16..... هل هناك معلومات مفيدة ينبغي أن أشاركها مع المركز الإقليمي؟
- 17..... ماذا يحدث عندما أتصل بالمركز الإقليمي؟
- 18..... هل هناك آخرون يمكنهم مساعدتي؟
- 20..... طفلي غير مؤهل للحصول على خدمات Early Start في هذا الوقت. ما هي خياراتي؟
- 22..... الجزء 3: التعرف على برنامج EARLY START
- 22..... طفلي مؤهل للحصول على خدمات برنامج Early Start. ما هي الخطوات التالية؟
- 22..... كيف يمكن لمنسق خدمات برنامج Early Start أن يساعدني؟
- 23..... ما هي خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP)؟
- 23..... كيف يتم إعداد خطة IFSP؟

- 24.....كيف يتم تحديد الخدمات؟
- 24.....هل يمكن أن تتغير خطة IFSP؟
- 24.....ما هو الجدول الزمني لخطة IFSP؟
- 25.....لماذا من المهم التوقيع على خطة IFSP؟
- 26.....الجزء 4: من برنامج EARLY START إلى المدرسة.
- 26.....ما هي أشكال الدعم التي قد تكون متاحة لأسرتي عندما يبلغ طفلي 3 سنوات من العمر؟
- 26.....كيف أخطط لعملية الانتقال من برنامج Early Start:
- 28.....الجزء 5: اعرف حقوقك
- 28.....ما هي حقوقي كولي أمر أو مقدم رعاية؟
- 33.....من يستطيع مساعدتي في تقديم طعن أو شكوى؟
- 34.....الجزء 6: جهات الاتصال والموارد
- 34.....جهات الاتصال
- 37.....للمزيد من المعلومات حول Early Start
- 40.....للمزيد من المعلومات حول الخدمات للأشخاص في سن المدرسة والبالغين الكبار
- 42.....للمزيد من المعلومات حول الرعاية الصحية والخدمات الاجتماعية
- 43.....للمزيد من المعلومات حول الحقوق الخاصة بك
- 45.....مسرد المصطلحات

## ملاحظة حول الإصدارات المطبوعة:

إذا قمت بطباعة حزمة المعلومات هذه، فما يزال بإمكانك الوصول إلى جميع روابط الموقع الإلكتروني. عندما ترى رابط موقع إلكتروني تحته خط باللون الأزرق، ستري أيضاً مربعاً أسود يسمى رمز QR. يمكن مسح رمز QR باستخدام الكاميرا الموجودة على هاتفك النقال أو جهاز التابلت الخاص بك. بمجرد مسح رمز QR، سوف تتمكن من عرض الموقع الإلكتروني المرتبط بذلك الرمز. اتبع الإرشادات أدناه لمعرفة كيفية استخدام رمز QR.

1. افتح تطبيق الكاميرا على هاتفك النقال أو جهاز التابلت.
2. قم بتوجيه الكاميرا فوق المربع.
3. تأكد من أنك تستطيع رؤية صورة رمز QR على شاشتك.
4. سيظهر رابط الموقع الإلكتروني على شاشتك.
5. قم بلمس الرابط للانتقال إلى الموقع الإلكتروني.

عند مسح رمز QR هذا، يمكنك الانتقال إلى [موقع إلكتروني يحتوي على أحدث إصدار من حزمة معلومات برنامج Early Start](#):



SCAN ME

## مرحبًا بكم في خدمات برنامج Early Start

يتطور جميع الصغار والرضع بشكل مختلف، بأفضل طريقة ممكنة. ونحن نعلم أن أولياء الأمور لديهم تساؤلات حول نماء أطفالهم. تم إنشاء برنامج Early Start لدعم الأطفال الصغار مثل طفلك في السنوات الثلاث (3) الأولى من حياتهم. والغرض الآخر منه هو دعم أولياء الأمور ومقدمي الرعاية المحبين مثلك.

سيساعدك برنامج Early Start على تحقيق أقصى استفادة من السنوات الثلاث (3) الأولى من حياة طفلك. وسيساعدك على تلبية احتياجات طفلك الفريدة. ويمكن مساعدة طفلك على تعلم المهارات التي أنت تعتقد أنها الأكثر أهمية.

أن تكون ولي أمر لطفل صغير قد يكون أمر صعب. إذا كنت تشعر بالقلق بشأن المهارات النمائية لدى طفلك، فمن السهل أن تشعر بالإرهاق. والخبر السار هو أن طفلك لا يزال هو نفس الطفل الذي أحضرته إلى المنزل من المستشفى. أنت تعرف عن طفلك أكثر من أي شخص آخر في العالم. يوفر برنامج Early Start نقطة اتصال صديقة للعائلة حتى تتمكن من معرفة ما إذا كان طفلك الرضيع أو الصغير يحتاج إلى المساعدة. وسوف يساعدك أيضًا في الحصول على الخدمات اللازمة لنماء طفلك الرضيع أو الصغير بأفضل طريقة ممكنة. وسوف يساعدك على التواصل مع أولياء أمور آخرين مثلك. يمكنك بناء فريق من المتخصصين الذين سيساعدونك في دعم نماء وتطور طفلك.



من الشائع أن يتطور الأطفال بشكل أبطأ بكثير من المعتاد. حوالي طفل 1 من بين كل 6 أطفال في الولايات المتحدة لديه تأخر نمائي. يساعد برنامج Early Start الأطفال الرضع والأطفال الصغار، من الولادة وحتى سن 3 سنوات، الذين لديهم تأخر أو إعاقات نمائية. يمكن أن يساعدك برنامج Early Start على فهم احتياجات طفلك بشكل أفضل للتعلم والنماء والتطور. تهدف خدمات برنامج Early Start إلى مساعدة الأطفال المؤهلين على تعلم مهارات جديدة، والتغلب على التحديات، وزيادة النجاح في الحياة.

إذا كنت أنت أو طبيبك تعتقد أن طفلك لديه إعاقة أو تأخر، فستساعدك هذه المعلومات على التعرف على برنامج Early Start.



يمكنك العثور على المزيد من الإجابات في [الأسئلة الشائعة حول Early Start](#).

## لمن هذه الحزمة؟

هذه الحزمة مخصصة لأولياء الأمور ومقدمي الرعاية الآخرين للأطفال الرضع والصغار الذين قد يكون لديهم، أو من المعروف أنه لديهم، تأخر أو إعاقات نمائية.

يمكن للمتخصصين وغيرهم استخدام هذه المعلومات للمساعدة في دعم الأسر وأطفالهم الصغار.

### استخدام هذا الدليل

هذا الدليل مقسم إلى ستة أقسام لتسهيل استخدامه.

وعلى حسب اهتمامك، يمكنك بدء القراءة في أي قسم.

### الجزء 1: معلومات عامة

### الجزء 2: تقديم طلب في برنامج Early Start

### الجزء 3: التعرف على برنامج Early Start

### الجزء 4: من برنامج Early Start إلى المدرسة

### الجزء 5: اعرف حقوقك

### الجزء 6: جهات الاتصال والموارد





## الجزء 1: معلومات عامة

### ما هو التأخر النمائي؟

حالات التأخر النمائي أمر شائع. هناك ما يصل إلى 1 من كل 6 أطفال لديه تأخر نمائي. يطور الأطفال الصغار المهارات في أوقات مختلفة. إذا لم يقد الطفل بأشياء يستطيع معظم الأطفال القيام بها في سن معينة، فقد يكون مصابًا بتأخر نمائي.

يمكن أن تحدث حالات التأخر النمائي في واحد أو أكثر من المجالات التالية:

- التفكير والتعلم (الإدراكي)
- التحدث والتعبير عن الذات (التواصل التعبيري)
- فهم اللغة (التواصل الاستقبالي)
- الشعور والتعبير والتفاعل مع الآخرين (الاجتماعي والنفسي)
- مهارات الحياة اليومية مثل الأكل واللباس والعناية الذاتية (تكييفي)
- المشي والحركة والرؤية والسمع (التطور البدني والحركي، بما في ذلك الرؤية والسمع)



### ما هي الإعاقة النمائية؟

يمكن أن يكون التأخر النمائي أيضًا علامة على وجود إعاقة نمائية. في كاليفورنيا، تعتبر الإعاقات النمائية مستمرة مدى الحياة ويجب أن تكون موجودة قبل سن 18 عامًا. الحالات التالية تعتبر إعاقة نمائية:

- توحد
- الشلل الدماغي
- صرع
- إعاقة ذهنية
- الحالات الأخرى التي تتطلب علاجًا مشابهًا لعلاج الشخص المصاب بإعاقة فكرية لا تقتصر على إعاقة في التعلم أو الصحة النفسية أو الجسدية

### ما هو برنامج Early Start؟

Early Start هو نظام يوفر خدمات التدخل المبكر في كاليفورنيا للعائلات التي لديها أطفال رضع وأطفال صغار ممن لديهم تأخر أو إعاقات نمائية.

تساعد خدمات التدخل المبكر الرضع والأطفال الصغار على تعلم المهارات الأساسية والجديدة التي تتطور عادة خلال السنوات الثلاث الأولى من الحياة.



### ما هو قانون لانترمان؟

قانون لانترمان لخدمات الإعاقات النمائية هو قانون في ولاية كاليفورنيا يتعهد بتقديم الخدمات والدعم للأشخاص ذوي الإعاقات النمائية وأسرتهم. وبموجب هذا القانون، تم إنشاء شبكة على مستوى الولاية تضم 21 وكالة مجتمعية غير ربحية تعرف باسم المراكز الإقليمية.

يمكنك قراءة المزيد في [دليل المنتفع لقانون لانترمان](#).



"أردت أن يرشدني شخص ما ويعرفني على برنامج Early Start لأنني لم أكن أعرف إلى أين أذهب بعد ذلك وماذا أفعل." - أحد الوالدين



### ما هي إدارة الخدمات النمائية؟

تعمل إدارة الخدمات النمائية لولاية كاليفورنيا (DDS) على ضمان حصول سكان كاليفورنيا من ذوي الإعاقات النمائية على فرصة اتخاذ القرارات وعيش حياة مستقلة ومنتجة كغيرهم من أفراد مجتمعاتهم في أقل بيئة مقيدة ممكنة. DDS هي إدارة في الولاية تقوم بما يلي:

- القيادة والمساعدة الفنية والتوجيه السياسي
- الإشراف على تنسيق ومساءلة تقديم الخدمات
- إدارة الخدمات التي تديرها الولاية
- التعاقد مع 21 مركزاً إقليمياً في كاليفورنيا لتقديم الخدمات
- الموارد



### ما هو المركز الإقليمي؟

المراكز الإقليمية هي وكالات محلية تعمل على تنظيم الخدمات للأطفال والبالغين ذوي الإعاقات النمائية وأسراهم. هناك مركز إقليمي في كل منطقة في أنحاء ولاية كاليفورنيا. وستتعامل مع المركز الإقليمي الأقرب إلى المكان الذي تعيش فيه. ستقوم المراكز الإقليمية بما يلي:

- تقييم حالة تأخر نمائي أو إعاقة
- تحديد الأهلية للحصول على الخدمات
- توفير إدارة الملفات وتنسيق الخدمات
- الرقابة على مقدمي الخدمات
- تنفيذ سياسات الولاية والحكومة الفدرالية

على الرغم من أن جميع المراكز الإقليمية لديها برامج مماثلة، فإن كل مركز إقليمي قد يقوم بالأمر بشكل مختلف لتلبية احتياجات مجتمعاته المحلية. سيكون من المفيد معرفة كيف يعمل مركزك الإقليمي.

يمكنك العثور على مركزك الإقليمي عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بك في [أداة البحث عن المركز الإقليمي](#).





## مَن مؤهل لبرنامج Early Start؟

أي طفل أقل من 3 سنوات قد يكون مؤهلاً إذا كان لديه أي من الحالات التالية:



**تأخر نمائي:** إذا كان لدى الطفل تأخر نمائي بنسبة 25% على الأقل في واحدة أو أكثر من الحالات التالية:

- المعرفية (التفكير والتعلم)
- التواصل التعبيري (التحدث والتعبير عن الذات)
- التواصل الاستقبالي (فهم اللغة)
- الاجتماعية والنفسية (الشعور والتعبير والتفاعل)
- التكيفية (مهارات الحياة اليومية مثل الأكل واللباس والعناية الذاتية)
- التطور البدني والحركي، بما في ذلك الرؤية والسمع (المشي والحركة والرؤية والسمع)

**خطر قائم:** إذا كان لدى الطفل حالة خطيرة معروفة السبب، مع وجود احتمال كبير لتأخر نمائي. قد تشمل حالات الخطر القائمة الأطفال الذين:

- لديهم حالات وراثية مرتبطة بتأخر نمائي (على سبيل المثال، متلازمة داون، ومتلازمة كروموسوم إكس الهش، وغيرها)
- لديهم متلازمة الكحول الجنينية
- لديهم قدرة محدودة على السمع أو الرؤية أو استخدام الأطراف

**عُرْضة للخطر:** إذا كان من المحتمل أن يكون لدى الطفل تأخر نمائي بسبب عدد من المخاطر التي تم تأكيدها من قِبل أحد المختصين. قد تشمل الحالات المعرضة للخطر أو عالية الخطورة الأطفال الذين واجهوا التالي:

- ولادة مبكرة جداً (أقل من 32 أسبوعاً من الحمل) وكان وزنهم عند الولادة منخفضاً جداً
- مشاكل صحية واسعة النطاق أو إقامة لفترة طويلة في المستشفى
- التعرض للمخدرات أو الكحول قبل الولادة
- التعرض لصدمة ولادة كبيرة
- التعرض للإهمال أو الإساءة

[\[قم بزيارة مسرد المصطلحات للمزيد من المعلومات\]](#)

لا يؤثر دخل الأسرة وحالة الهجرة على المؤهلات الخاصة بخدمات برنامج Early Start.

### ما هي الأهلية المؤقتة؟

قد يستوفي الأطفال شروط الأهلية المؤقتة في هذه الحالات:

- الطفل أقل من 5 سنوات
- الإعاقة ليست مجرد جسدية في طبيعتها
- لدى الطفل قيود ملموسة في اثنين من مجالات أنشطة الحياة التالية:
  - ارتداء الملابس والتغذية (العناية الذاتية)
  - الاستماع والتحدث (اللغة الاستقبالية والتعبيرية)
  - التعلم والتفكير وحل المشكلات (المعالم الإدراكية)
  - المشي والحركة (التنقل)
  - اتخاذ القرارات وإخبارك بما يريد طفلك (التوجيه الذاتي)

يمكن للأطفال الذين يتلقون الخدمات من خلال الأهلية المؤقتة تلقي خدمات قانون لانترمان حتى سن الخامسة. قبل عيد الميلاد الخامس لطفلك، سيقوم المركز الإقليمي بإجراء التقييمات لتحديد ما إذا كان طفلك لديه إعاقة نمائية تم تشخيصها كما هو محدد في قانون لانترمان للخدمات النمائية. إذا لم يستوف طفلك معايير الأهلية، ستنتهي الخدمات عند بلوغه سن 5 سنوات.



### كيف يمكن لبرنامج Early Start مساعدة طفلي؟

برنامج Early Start يدعم أولياء الأمور ومقدمي الرعاية مثلك من خلال تقديم الخدمات. يتم تقديم بعض هذه الخدمات لطفلك مباشرة. قد تتلقى أيضًا خدمات لمساعدتك على تعلم كيفية دعم نماء طفلك واحتياجاته. [\[انظر الجزء 3: التعرف على برنامج Early Start\]](#)

في بعض الحالات، قد يتم توفير خدمات Early Start من قبل المنطقة التعليمية المحلية الخاصة بك أو مكتب التعليم في مقاطعتك. يمكن لعائلات الأطفال الذين لديهم حالات فقدان سمع، أو ضعف بصر، أو إعاقة جسدية، الحصول على خدمات برنامج Early Start من خلال المنطقة لتعليمية المحلية أو مكتب التعليم في المقاطعة. في بعض مناطق كاليفورنيا، قد تتلقى الأسر خدمات من المنطقة التعليمية المحلية والمركز الإقليمي معًا.

### برنامج Early Start من خلال المراكز الإقليمية:

- الطفل الذي لديه حالات تأخر نمائي أو حالات قد تؤدي إلى تأخر أو إعاقات نمائية

### برنامج Early Start من خلال المنطقة التعليمية المحلية في منطقتك أو مكتب التعليم في المقاطعة:

- الطفل الذي ليس لديه حالات تأخر أو إعاقة نمائية ولكنه:

- أصم أو لديه حالة فقدان السمع
- أعمى أو لديه إعاقة بصرية
- لديه إعاقة جسدية

"استعد لاجتماع IFSP الخاص بك. اكتب أفكارك على شكل أسئلة مثل: ما هي احتياجات طفلك؟ ما هي مخاوفك؟ ما هي بعض الأشياء التي يمكن أن تساعد طفلك وأسرته؟"  
- مناصر لحقوق الأسرة

### ما هي أنواع الخدمات التي يمكنني الحصول عليها من برنامج Early Start؟

يمكن لبرنامج Early Start تقديم مجموعة واسعة من الخدمات. تعتمد الخدمات التي تتلقاها أنت وطفلك على احتياجات طفلك. قد يحصل الأطفال على خدمات مختلفة لأن احتياجاتهم مختلفة. [\[راجع مسرد المصطلحات لمعرفة تعريفات هذه الخدمات\]](#)

وفيما يلي بعض الخدمات الشائعة التي يقدمها المتخصصون المعتمدون:

- التكنولوجيا المساعدة
- السمعيات
- التدريب الأسري، والاستشارات، والزيارات المنزلية
- علاجات مختصة بالتغذية
- الخدمات الصحية
- خدمات الرضع النمائية



- الخدمات الطبية لأغراض التشخيص/التقييم فقط
- خدمات الرعاية التمرضية
- خدمات التغذية
- العلاج المهني
- العلاج الطبيعي
- الخدمات النفسية
- تنسيق الخدمات (إدارة الملفات)
- خدمات لغة الإشارة واللغة الموجهة
- خدمات العمل الاجتماعي
- التعليم المتخصص
- خدمات النطق واللغة
- تكاليف النقل والتكاليف ذات الصلة
- خدمة الرعاية البصرية



#### **هل هناك تكلفة على مقابل خدمات برنامج Early Start؟**

قد يُطلب منك معرفة ما إذا كان التأمين الطبي لأسرتك أو أي مورد آخر سيدفع ثمن بعض الخدمات. يمكن شراء أو توفير الخدمات المطلوبة غير المغطاة بالتأمين من خلال المركز الإقليمي. تتوفر موارد لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على خدمات الرعاية الصحية بتكلفة قليلة أو بدون تكلفة، مثل Medi-Cal.



## الجزء 2: تقديم طلب في برنامج EARLY START

أعتقد أن طفلي لديه حالة طبية أو تأخر نمائي قد يتطلب خدمات التدخل المبكر. ماذا على أن أفعل؟  
يبدأ الأمر بمكالمة هاتفية أو إحالة مكتوبة إلى المركز الإقليمي. يمكن لأي شخص أن يقدم إحالة إلى المركز الإقليمي. ويشمل ذلك طبيب طفلك أو مقدم الرعاية للأطفال أو/انت.

بمجرد إجراء الإحالة، سيتواصل المركز الإقليمي معك لمناقشة برنامج Early Start وعملية القبول التي تتضمن تقييمًا للأهلية.

لا يمكن البدء في تقييم الأهلية لبرنامج Early Start إلا بموافقة موقعة من ولي الأمر أو الوصي.



كيف يمكنني مناقشة مخاوفي مع طبيبي أو المركز الإقليمي المحلي الخاص بي؟  
سيقوم المركز الإقليمي بمناقشة مخاوفك معك ومشاركة المعلومات حول برنامج Early Start وعملية التقييم لتحديد الأهلية. سيتم إجراء تقييم نمائي في جميع المجالات النمائية (الإدراكية، والاجتماعية/النفسية، والمهارات الحركية الدقيقة والكبرى بما في ذلك السمع والرؤية والتواصل التعبيري والاستقبالي، ومهارات المساعدة الذاتية/التكيف).

استخدم هذا المورد لاستكشاف ما إذا كانت هناك أسباب أو مخاوف لديك بشأن تطور المهارات لدى طفلك.



### هل هناك معلومات مفيدة ينبغي أن أشاركها مع المركز الإقليمي؟

يستخدم المركز الإقليمي نهجًا موجّهًا نحو الأسرة لجمع المعلومات حول طفلك وأسرتك لمعرفة ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات Early Start. تستخدم المراكز الإقليمية هذه المعلومات لمعرفة الخدمات التي تحتاجها أنت وطفلك، لذا فإن جميع المعلومات المتعلقة بطفلك مفيدة. يمكنك تقديم معلومات قيمة لمساعدة المركز الإقليمي على فهم نقاط القوة واحتياجات طفلك، ومخاوفك كوالد. يمكنك أيضًا تقديم معلومات من مصادر أخرى.

على سبيل المثال:

- معلومات عن الحمل والولادة
- نسخ لأي مخصصات رعاية صحية أو بطاقات تأمين
- أي سجلات مستشفى و/أو سجلات طبية
- أي تقارير تقييم (على سبيل المثال، نتائج فحص، تقييمات أجراها أخصائي نفسي، أو أخصائي علاج طبيعي، أو متخصص آخر في مجال الصحة)
- التقارير أو المخاوف من برنامج Early Head Start، أو زائرين المنازل، أو برنامج التغذية التكميلية الخاص للنساء والرضع والأطفال (WIC)، أو الرعاية النهارية

جميع المعلومات التي تقدمها سرية، ولن تتم مشاركتها مع أي شخص دون إذنك.



أثناء التقييم، سوف يصف لك أحد خبراء نماء الطفل عملية التقييم. يمكن أن يكون الخبير أخصائيًا نفسيًا للأطفال، أو أخصائيًا في أمراض النطق واللغة، أو أخصائيًا في العلاج الوظيفي، أو متخصصًا آخر في نماء الطفل.

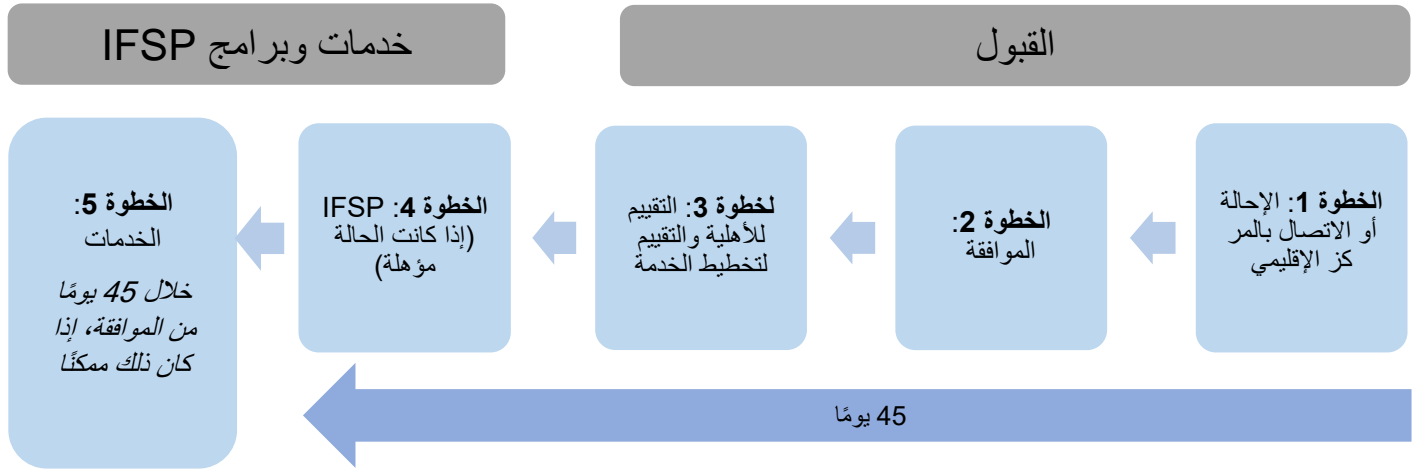
أثناء التقييم، قد يقوم هذا الشخص بما يلي:

- اللعب مع طفلك كجزء من التقييم لتحديد نقاط قوته واحتياجاته المحتملة
- ملاحظتك بينما تلعب وتتفاعل مع طفلك
- طرح أسئلة حول طفلك وعائلتك والحمل والولادة

سيتم مقارنة نتائج تقييم طفلك مع أطفال آخرين في نفس العمر لا ليس لديهم حالات تأخر أو إعاقات نمائية. إذا أظهرت نتائج طفلك تأخرًا في أي مجال من المجالات النمائية، فقد يكون طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات Early Start.

### ماذا يحدث عندما أتصل بالمركز الإقليمي؟

هناك 5 خطوات بعد إجراء الاتصال الأول بالمركز الإقليمي. تسمى الخطوات من 1 إلى 3 "القبول" ويجب إكمالها في غضون 45 يومًا أو قبل ذلك عند الاتصال بالمركز الإقليمي. وتسمى الخطوات من 4 إلى 5 "خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP) والخدمات". يجب أن تبدأ الخدمات في أقرب وقت ممكن بمجرد أن يصبح طفلك مؤهلاً لبرنامج Early Start.



### الخطوة 1: الإحالة أو الاتصال بالمركز الإقليمي

بمجرد اتصالك بالمركز الإقليمي، سيتم تعيين منسق خدمة أو أخصائي عمليات القبول لك والذي سيساعدك في جدولة التقييمات ويرشدك خلال عملية الأهلية. ينبغي عليك مشاركة أي سجلات أو غيرها من عمليات التقييم والتشخيص مع منسق الخدمة أو مسؤول تقييم القبول. إذا وُجد أنك مؤهل للحصول على الخدمات، فسيساعدك منسق الخدمة الخاص بك في الحصول على الخدمات وأوجه الدعم ومناصرتك لمساعدتك أنت وأسرتك على الوصول إلى خدمات Early Start.

### الخطوة 2: الموافقة

الموافقة الموقعة ضرورية لتقييم الأهلية. يجب عليك (أو الشخص الذي يمكنه قانونيًا اتخاذ القرارات التعليمية للطفل، إذا لم يكن ولي الأمر متاحًا) التوقيع على نموذج موافقة ينص على موافقتك على تقييم طفلك.

### الخطوة 3: التقييم للأهلية والتقييم لتخطيط الخدمة

بمجرد الحصول على الموافقة، سيتم تقييم طفلك لتحديد ما إذا كان مؤهلاً للحصول على خدمات Early Start. سيقوم الشخص الذي يجري التقييم بوصف ما يحدث في كل خطوة من خطوات العملية. يمكن أن يتضمن التقييم ما يلي:

- مراجعة السجلات أو التقارير من عمليات التقييم والتشخيص السابقة
- تقييم نمائي بدلاً من التقييم التشخيصي من قبل المركز الإقليمي
- تقييمات أخرى لازمة لتحديد الأهلية والاحتياجات من الخدمات

قد ترى أيضًا موظفي المركز الإقليمي الآخرين، بما في ذلك الأخصائيين الاجتماعيين والأخصائيين النفسيين والمتخصصين في الرعاية الصحية وغيرهم من المتخصصين. وسيعملون معك كفريق واحد في عملية التقييم والقبول. يتضمن هذا الفريق، المسمى فريق IFSP، طبيبًا واحدًا على الأقل، وأخصائي نفسي، ومنسق قبول أو خدمة. [\[انظر الجزء 1: من مؤهل لبرنامج Early Start؟\]](#)

#### الخطوة 4: خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP)

إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج Early Start، فسوف تقوم أنت ومنسق الخدمة الخاص بك إلى جانب أعضاء آخرين من فريق IFSP بإعداد خطة IFSP. ستتضمن هذه الخطة نقاط القوة والاحتياجات لدى طفلك، ومخاوفك، وخدمات برنامج Early Start التي سيحصل عليها طفلك. [\[انظر الجزء 3: ما هي IFSP؟\]](#)

#### الخطوة 5: الخدمات

بمجرد إعداد خطة IFSP، ستبدأ خدمات برنامج Early Start في أقرب وقت ممكن، على ألا تتجاوز 45 يومًا من تاريخ موافقتك على الخدمات المحددة في خطة IFSP. ستعمل مع منسق الخدمة وفريق IFSP لتحديد أفضل الخدمات لطفلك والتي تتناسب مع احتياجات عائلتك. ينبغي أن تتم الخدمات في "البيئات الطبيعية"، وهي الأماكن المألوفة مثل منزلك أو أماكن مجتمعية أخرى.

إذا لم يستجب المركز الإقليمي خلال هذا الإطار الزمني، فيجب عليك الاستمرار في الاتصال بمنسق الخدمة أو أخصائي الاستقبال وتدوين تواريخ اتصالاتك. يجب عليك أيضًا تدوين ما أخبرك به منسق الخدمة أو أخصائي الاستقبال لتوثيق اتصالك بالمركز الإقليمي. إذا قام المركز الإقليمي بتأخير هذه العملية، فيمكنك تقديم شكوى إلى مدير المركز الإقليمي و/أو إلى إدارة DDS. [\[انظر الجزء 5: اعرف حقوقك\]](#)

"عندما تمر الأسر بمرحلة تحديد القبول، فإنها تكون في فترة من الضغط الشديد والتحول. يشعر أولياء الأمور بالإرهاق في البداية لأنهم يتعاملون مع كل هذه المعلومات الجديدة. قد تواجه بعض الأسر حواجز لغوية وتحتاج إلى الدعم بلغتها."  
- مُناصر لحقوق الأسرة



يمكنك مشاهدة فيديو قصير يصف عملية القبول، بعنوان قصة ماكس.

هل هناك آخرون يمكنهم مساعدتي؟

يمكنك الحصول على المساعدة من:

# FRCNCA

**مراكز موارد الأسرة:** سيطلب منك منسق الخدمة أو أخصائي القبول الموافقة على مشاركة معلومات الاتصال الخاصة بك مع مركز موارد الأسرة في منطقتك. هذه هي المراكز التي قد يعمل بها أهالي الأطفال ذوي الإعاقة والذين هم على دراية بالإجراءات اللازمة للوصول إلى خدمات برنامج Early Start في مركزك الإقليمي. يمكنهم تزويدك بالموارد والدعم. يمكنهم ربطك بعائلات أخرى تمر بنفس الرحلة التي تمر بها عائلتك. يعرفون الكثير عما يلي:

- كيفية شعورك بالقلق على طفلك
- برنامج Early Start

- الموارد المحلية الأخرى التي قد تفيدك أنت وطفلك
- الحالات المختلفة من التأخر النمائي والإعاقات

توجد [مراكز موارد الأسرة](#) في جميع أنحاء كاليفورنيا.



يمكنك أيضًا العثور على المزيد من المعلومات حول [صفحة مركز موارد الأسرة على الموقع الإلكتروني لإدارة DDS](#).



**خط اتصال مخصص للطفل:** هذا هو الخط الساخن الذي يمكنه توفير المعلومات حول برنامج Early Start. يمكنك الاتصال مع: 800-515-BABY (800-515-2229)



**211:** تتوفر في العديد من المقاطعات في كاليفورنيا الخط الساخن 211. يمكن أن يوفر الخط الساخن 211 الموارد للعديد من أنواع الاحتياجات المختلفة، بما في ذلك الإحالات للأطفال الرضع والأطفال الصغار. يمكنك التواصل معهم عن طريق الاتصال بالرقم "211" أو الذهاب إلى [الموقع الإلكتروني للخط الساخن 211](#).





**مؤسسة First 5 California:** تهدف مؤسسة First 5 California إلى تحسين حياة الأطفال الصغار في كاليفورنيا وأسرهم من خلال شبكة للتعليم والخدمات الصحية ورعاية الأطفال وغيرها من البرامج الحيوية. يمكنك العثور على المزيد من المعلومات بزيارة [الموقع الإلكتروني لمؤسسة First 5 California](http://www.first5california.org).



**المنطقة التعليمية المحلية في منطقتك أو مكتب التعليم في المقاطعة:** يتلقى بعض الأطفال خدمات Early Start من خلال المنطقة التعليمية أو مكتب التعليم في المقاطعة الخاصة بهم بدلاً من المركز الإقليمي. يمكن للمدارس تقديم خدمات Early Start للأطفال الذين لديهم فقط:

- البصر
- السمع
- ضعف العظام الشديد
- أي خليط من هذه الإعاقات

إذا كان لدى طفلك أي من أو كل هذه الحالات، فسيساعدك المركز الإقليمي المحلي الخاص بك على التواصل مع منطقتك التعليمية للحصول على خدمات Early Start.

**طفلي غير مؤهل للحصول على خدمات Early Start في هذا الوقت. ما هي خياراتي؟**  
**ابحث عن برامج أخرى:** يمكنك أن تسأل أخصائي القبول أو منسق الخدمة عن البرامج الأخرى التي يمكن أن تساعد طفلك.

- يمكنك الاتصال بمركز موارد الأسرة المحلي للحصول على معلومات حول البرامج الأخرى

[\[انظر الجزء 6: جهات الاتصال والموارد\]](#)

**تسوية النزاعات:** إذا كنت لا توافق على القرار المتعلق بأهلية طفلك، يمكنك الاعتراض على القرار. سيتم تضمين النموذج المخصص لتقديم طلب حل الخلاف مع خطاب الرفض الخاص بك. يمكنك الاعتراض عن طريق اختيار أي من الخيارات التالية:

- طلب عقد اجتماع وساطة؛ أو
- اجتماع الوساطة هو وسيلة غير رسمية لتسوية خلاف ما مع المركز الإقليمي بمساعدة طرف محايد.
- طلب جلسة إجراءات قانونية واجبة؛ أو
- جلسة الإجراءات القانونية الواجبة هي جلسة يقرر فيها القاضي ما إذا كان المركز الإقليمي قد ارتكب خطأ في قراره.
- تقديم شكوى على مستوى الولاية
- الشكوى على مستوى الولاية هي شكوى كتابية يتم تقديمها إلى إدارة الخدمات النمائية لولاية كاليفورنيا.

**إعادة تقديم الطلبات:** يمكنك التقديم مرة أخرى لاحقاً إذا كان طفلك لا يزال بحاجة إلى المساعدة.

إذا لم يكن طفلك مؤهلاً لبرنامج Early Start، فسوف يوفر لك المركز الإقليمي موارد للبرامج الأخرى المتاحة في المنطقة والتي قد تكون قادرة على مساعدتك.



يمكن العثور على المزيد من المعلومات في [حقوق أولياء الأمور: دليل Early Start لأولياء الأمور](#).



## الجزء 3: التعرف على برنامج Early Start

**طفلي مؤهل للحصول على خدمات برنامج Early Start. ما هي الخطوه التاليه؟**  
لتلقي خدمات Early Start، سوف تعمل مع منسق الخدمة الخاص بك. من الممكن أن يكون منسق الخدمة الخاص بك هو الشخص الذي تم تعيينه لعائلتك في وقت القبول أو قد يتم تعيين منسق خدمة جديد لك.

**كيف يمكن لمنسق خدمات برنامج Early Start أن يساعدني؟**  
أنت ومنسق الخدمة الخاص بك تشكّلان فريقاً واحداً. منسق الخدمة الخاص بك هو نقطة تواصلك لخدمات برنامج Early Start. سيعمل منسق الخدمة الخاص بك على تنسيق ودعم خدمات برنامج Early Start لطفلك وعائلتك.

يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك القيام بما يلي:

- مساعدتك على الاستعداد لاجتماعات IFSP الخاصة بك
- مساعدتك في الحصول على الخدمات والدعم المدرج في خطة الخدمات الأسرية الفردية (IFSP) الخاصة بك
- مساعدتك في الوصول إلى الخدمات من خلال التأمين الخاص بك أو المقاطعة أو الموارد الأخرى

يمكنك طلب منسق خدمة مختلف إذا كنت لا تشعر أن هذا الشخص مناسب لعائلتك.



## ما هي خطة الخدمة العائلية الفردية (IFSP)؟

IFSP عبارة عن خطة مكتوبة لتقديم الخدمات لطفلك وأسرتك بعد أن يصبح طفلك مؤهلاً لخدمات Early Start.



## كيف يتم إعداد خطة IFSP؟

يتم إعداد خطة IFSP بواسطة فريق في اجتماع خطة IFSP. يتضمن أعضاء الفريق أنت وأفراد أسرتك الآخرين ومنسق الخدمة والأشخاص الذين قاموا بتقييم طفلك أو الذين يقدمون الخدمات له. أنت العضو الأكثر أهمية في فريق IFSP. يمكنك أيضاً دعوة أشخاص آخرين، مثل طبيب أو صديق، للحصول على الدعم. يمكنك أيضاً دعوة مناصر لمساعدتك في التعبير عن آرائك ورغباتك ومساعدتك في الدفاع عن حقوقك، إذا شعرت أن هذا ضروري.

من المهم أن يفهم كل المشاركين كل ما يقال في اجتماع IFSP. إذا قال شخص ما شيئاً لا تفهمه، فاطلب منه أن يشرحه. يمكنك طلب مترجم شفوي إذا كنت أنت أو أحد أفراد أسرتك تستخدم وسيلة تواصل أخرى غير اللغة الإنجليزية. سيقدم لك منسق الخدمة نسخة من خطة IFSP الخاصة بك.

تتضمن خطة IFSP معلومات حول:

- تطور طفلك الرضيع أو الصغير
  - نقاط القوة: الأشياء التي يتقنونها
  - الاحتياجات: ما هو مجال التأخر أو الصعوبة
- بموافقتك، قد يتم تضمين عناصر إضافية
  - المخاوف والأولويات: حدد ما هي مخاوفك وأولوياتك المتعلقة بتطور المهارات لدى طفلك.
  - الموارد: التأمين الخاص، والمخصصات العامة الأخرى، والأسرة الممتدة، وما إلى ذلك.
  - النتائج: أهداف لطفلك وأسرتك، ما الذي ترغب في تحقيقه
  - الانتقال: كيف سيتم دعمك عندما يبلغ طفلك ثلاث سنوات ويخرج من خدمات Early Start

ستحتوي خطة IFSP على معلومات حول الخدمات:

- ما هي الخدمات التي سيتم تقديمها
- الجهات التي ستقدم الخدمات
- متى ستبدأ

- كيف سيتم توفيرها، وما الذي يمكن أن يقدم شخصياً أو من خلال الاتصال الإلكتروني عن بعد إذا كان هذا ما تفضله أسرته
- مدة وعدد مرات تقديم الخدمات
- من سيدفع مقابل ذلك
- التغييرات التي يتوقع الفريق رؤيتها على طفلك وكيفية قياس التقدم نحو هذه التغييرات

### كيف يتم تحديد الخدمات؟

يتم تحديد الخدمات من قبل فريق IFSP من خلال مراجعة نتائج التقييمات والمناقشات حول مخاوف الأسرة والأولويات وتطور نتائج الأسرة والطفل. وبمجرد تحديد النتائج، سيناقش الفريق الخدمات اللازمة لتحقيق تلك النتائج. يقع على عاتق منسق الخدمة مسؤولية التأكد من أن تلك الخدمات وأنواع الدعم المحددة يتم تقديمها لأسرتك. قد يتم تمويل بعض الخدمات من قبل جهة أخرى (مثل التأمين الخاص بك أو Medi-Cal) وليس من قبل المركز الإقليمي.

### هل يمكن أن تتغير خطة IFSP؟

يمكن وينبغي لخطة IFSP أن تتغير مع تطوير طفلك لمهارات جديدة أو إذا كانت لدى عائلتك مخاوف جديدة بشأن تطور المهارات لدى طفلك. بإمكانك طلب تغيير خطة IFSP بعد توقيعك عليها. يمكن تغيير خطة IFSP في أي وقت عندما تكون هناك حاجة لذلك.

### ما هو الجدول الزمني لخطة IFSP؟

يجب أن يتم تنفيذ خطة IFSP الأولى الخاصة بك، بما في ذلك تقييم مهارات طفلك وتحديد الخدمات، في غضون 45 يوماً من اتصالك الأول بالمركز الإقليمي. بعد ذلك، سوف تحصل على مراجعة لخطة IFSP كل ثلاثة أشهر على الأقل أو بمعدل أكثر تكراراً حسب طلبك. تعتبر هذه الاجتماعات مهمة لأن الأطفال الصغار يكبرون ويتغيرون بسرعة. وهذا يعني أن احتياجات طفلك وأسرتك قد تتغير بسرعة أيضاً. يمكنك أيضاً عقد اجتماع IFSP في أي وقت تظهر فيه احتياجات جديدة، أو إذا تغير شيء ما.

"مساعدة الأسر على فهم جميع الخدمات التي قد تكون متاحة هو أمر مهم للغاية. كيف ترتبط هذه الخدمات باحتياجات أطفالهم... إذا كانت هناك حاجة، فلدينا شيء يمكننا دعمهم به."  
- متخصص/موظف في المركز الإقليمي

### لماذا من المهم التوقيع على خطة IFSP؟

قبل أن تبدأ خدمات طفلك، يجب عليك الموافقة على الخطة من خلال التوقيع على خطة IFSP. إذا كنت لا توافق على أي شيء في خطة IFSP، فهناك أشياء يمكنك القيام بها لتسوية خلافك. يمكنك تدوين هذه الاختلافات حول خطة IFSP وبدء أي خدمات تتفق عليها. يمكنك طلب توضيح إضافي من منسق الخدمة الخاص بك أو مشرف منسق الخدمة الخاص بك. إذا لم تتمكن من تسوية هذه الخلافات، ف لديك الحق في طلب إجراءات تسوية الخلاف الرسمية. للمزيد من المعلومات، انتقل إلى [الجزء 5: اعرف حقوقك](#).

#### الوساطة

- يمكنك طلب اجتماع لمناقشة خلافاتك مع "وسيط" محايد لمساعدتك في تسوية الخلاف.
- يمكن العثور على معلومات حول الوساطة على [موقع DDS الإلكتروني](#).



#### الإجراءات القانونية الواجبة

- يمكنك طلب "جلسة إجراءات قانونية واجبة".
- يمكن العثور على معلومات حول جلسات الاستماع المتعلقة بالإجراءات القانونية الواجبة على [موقع DDS الإلكتروني](#).



#### شكوى على مستوى الولاية

- يمكنك أيضًا تقديم "شكوى على مستوى الولاية" إذا كنت تعتقد أن هناك انتهاكًا للقوانين واللوائح الفدرالية أو لوائح الولاية. يمكنك العثور على معلومات حول تقديم شكوى على مستوى الولاية عبر [الموقع الإلكتروني لإدارة DDS](#).



"يحتاج أولياء الأمور إلى معرفة ما هي الخدمات المتاحة. نريد فقط شرحًا مفصلاً لخدمات Early Start وجميع الاحتمالات.  
- ولي أمر

## الجزء 4: من برنامج EARLY START إلى المدرسة

**ما هي أشكال الدعم التي قد تكون متاحة لأسرتي عندما يبلغ طفلي 3 سنوات من العمر؟**

تنتهي Early Start في سن 3 أعوام. هذا ما يسمى بالانتقال. على الرغم من أن الانتقال يحدث في عمر 3 سنوات، فإنك ومنسق الخدمة الخاص بك ستبدأان في الاستعداد لذلك قبل 6 أشهر على الأقل. تُسمى الخدمات المقدمة من خلال المركز الإقليمي بخدمات قانون لانترمان، أو يُشار إليها أحياناً بالخدمات بموجب قانون لانترمان.

ستشاهد أدناه المراحل المختلفة لإعدادك للرحلة من خلال Early Start وما بعدها. تتطلب العديد من هذه الخدمات إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كان طفلك مؤهلاً.

مرحلة الحياة	من الولادة حتى 3 سنوات (برنامج Early Start)	من الولادة حتى 5 سنوات (الأهلية المؤقتة)	الأعمار من 3 حتى 22 (المراهقون والشباب الصغار)
يتم توفيرها من خلال نظام التعليم	برنامج Early Start	خدمات Early Start و/أو التربية الخاصة/المبكرة	التعليم العام والتربية الخاصة (K-12)
يتم تقديمها من خلال نظام المركز الإقليمي	خدمات Early Start أو الأهلية المؤقتة أو الخدمات بموجب قانون لانترمان*	الأهلية المؤقتة أو الخدمات بموجب قانون لانترمان*	خدمات بموجب قانون لانترمان*

\*قد يكون طفلك مؤهلاً للحصول على الخدمات بموجب قانون لانترمان في أي عمر وتستمر الخدمات مدى الحياة.  
[\[راجع مسرد المصطلحات للاطلاع على التعريفات\]](#)

### كيف أخطط لعملية الانتقال من برنامج Early Start:

قبل 90 يوماً من بلوغ طفلك 3 سنوات على الأقل، ستجتمع أنت ومنسق الخدمة مع شخص ما من مدرسة طفلك لوضع خطة انتقالية. يُطلق على هذا اسم اجتماع التخطيط للمرحلة الانتقالية. ستتضمن هذه الخطة ما يلي:

- الخطوات اللازمة للحصول على خدمات التربية الخاصة، إذا لزم الأمر
- الخطوات التي يجب اتخاذها لتحديد الأهلية لخدمات قانون لانترمان و/أو
- إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات عامة أخرى مثل:
  - برامج المجتمع المحلي (Head Start و First 5 و Help Me Grow، وما إلى ذلك)
  - تأمين صحي
  - ممولة من جهات خاصة

سيظل بعض الأطفال مؤهلين للحصول على خدمات المركز الإقليمي، أما البعض الآخر لن يكون كذلك.



في عمر 3 أعوام، قد يكون طفلك على أحد المسارات الثلاثة التالية:

غير مؤهل لخدمات المركز  
الإقليمي ولا خدمات  
التربية الخاصة

مؤهل لخدمات التربية  
الخاصة فقط

مؤهل لخدمات المركز الإقليمي  
وخدمات التربية الخاصة

#### مؤهل لخدمات المركز الإقليمي وخدمات التربية الخاصة:

قد يكون طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات المركز الإقليمي وخدمات التربية الخاصة من المنطقة التعليمية. تقدم المدرسة خدماتها بهدف المنفعة التعليمية فقط. يقدم المركز الإقليمي خدمات لدعم مشاركة الشخص في الحياة المنزلية والمجتمعية. إذا كان الأمر كذلك، فسيكون لدى طفلك الآن خطتان: برنامج تعليم فردي (IEP) للمدرسة وخطة برنامج فردي (IPP) للمركز الإقليمي.

- قد لا يستوفي بعض الأطفال بشكل واضح الأهلية لخدمات المركز الإقليمي في سن 3 أعوام ولكن قد يكونون مؤهلين للخدمات التي يقدمها المركز الإقليمي بموجب الأهلية المؤقتة.

#### مؤهل لخدمات التربية الخاصة فقط:

قد يكون طفلك مؤهلاً لخدمات التربية الخاصة ولكن ليس لخدمات المركز الإقليمي، لأن طفلك لا يتأهل لخدمات قانون لانترمان أو الأهلية المؤقتة. إذا كان الأمر كذلك، فسيتم التخطيط لخدمات طفلك في اجتماع خطة التعليم الفردي (IEP). سيحدث هذا قرب موعد عيد الميلاد الثالث لطفلك.

#### غير مؤهل لخدمات المركز الإقليمي ولا خدمات التربية الخاصة:

قد لا يكون لدى طفلك حالات تأخر أو إعاقات نمائية كبيرة بعد الآن، لأنه قد لحق بأقرانه من نفس العمر في النماء والتطور. إذا كان طفلك لا يزال بحاجة إلى المساعدة، ولكن احتياجاته ليست كبيرة بما يكفي ليكون مؤهلاً للحصول على خدمات الأهلية المؤقتة أو خدمات قانون لانترمان أو التربية الخاصة، يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك مساعدتك في استكشاف الموارد في مجتمعك لدعم الاحتياجات النمائية لطفلك.

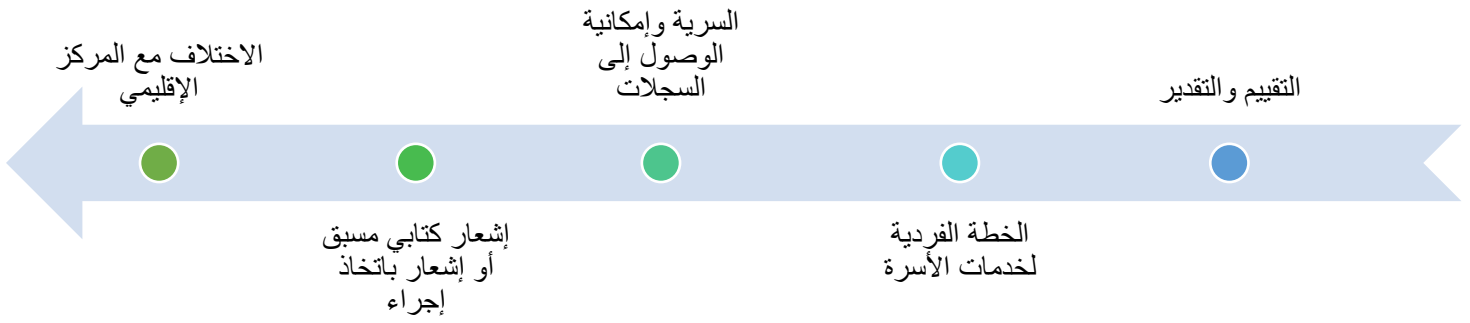
وفي أي من هذه المسارات، قد يتمكن طفلك من تلقي خدمات من موارد أخرى والمشاركة في برامج المجتمع المحلي في نفس الوقت، جنباً إلى جنب مع أقرانه من ذوي الإعاقة ومن غير ذوي الإعاقة. سيساعدك منسق الخدمة الخاص بك في العثور على هذه البرامج والوصول إليها عند إعداد خطة الانتقال الخاصة بك.



يمكنك مشاهدة فيديو قصير يصف عملية القبول، بعنوان قصة ماكس.

## الجزء 5: اعراف حقوقك

ما هي حقوقي كولي أمر أو مقدم رعاية؟  
باعتبارك ولي أمر، لديك حقوق في نظام المركز الإقليمي والتي تشمل:



### التقييم والتقدير لك الحق في:

- طلب تقييم لطفلك
- شرح عملية التقييم لك
- الموافقة على التقييم
- رفض إجراء تقييم
- شارك في تقييم طفلك
- كن جزءاً من أي مناقشة حول أهلية طفلك و/أو الخدمات المقدمة له

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون التقييمات:

- باللغة التي تختارها، كلما كان ذلك ممكناً
- مناسبة لطفلك
- أن يتم إجراؤها بواسطة متخصص مؤهل لإجراء هذه التقييمات
- أن يتم إجراؤها في أماكن مألوفة لطفلك
- تتضمن مراجعة للسجلات وتقارير التقييمات الأخرى
- تغطية جميع مجالات التطور

"سيكون من الجيد أن نعرف أن لدينا الحق في الحصول على هذه المعلومات، وأنها موجودة من أجلنا، وأنها متاحة لنا بأي شكل أو طريقة، وأنها ينبغي أن تكون سهلة الفهم بالنسبة لنا جميعاً."  
- ولي أمر

### خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP)

أنت عضو تتمتع بالمساواة والتقدير في فريق IFSP الخاص بطفلك. وهذا يعني أن لديك الحق في:

- حضور اجتماع IFSP والمساعدة في إعداد وثيقة IFSP
  - لا يمكن أن يتم عقد اجتماع IFSP بدونك
- قم بدعوة الأشخاص إلى الاجتماع، مثل أفراد الأسرة الآخرين، والأصدقاء، ومقدمي الخدمات، والمناصرين، وما إلى ذلك.
- أوافق على IFSP.
  - لا يمكن أن تبدأ الخدمات بدون موافقة كتابية منك
  - لديك أيضًا الحق في تغيير رأيك
- تقديم الخدمات في "البيئات الطبيعية" - الأماكن المألوفة لطفلك، مثل منزلك
  - إذا لم يكن من الممكن تقديم الخدمة في بيئة طبيعية، يجب إخبارك بالسبب
  - يمكنك الحصول على الخدمات من خلال الاتصالات الإلكترونية عن بعد مثل مكالمات الفيديو للرعاية الصحية عن بعد (مثل Zoom أو Skype)
- مشاركة خطة IFSP الخاصة بطفلك مع وكالات أخرى، فقط بإذنك وموافقتك الموقعة.
- استلام "إشعار باتخاذ إجراء"
  - وهذا يعني أنك ستتلقى إشعارًا كتابيًا مسبقًا إذا رفض المركز الإقليمي الخدمة أو قام بتغييرها
- حصل على شرح أو ترجمة خطة IFSP إلى اللغة التي تختارها، كلما أمكن ذلك
  - يمكنك ترجمة المستند إلى اللغة المفضلة لديك و/أو طلب حضور مترجم شفوي في اجتماع المراجعة



### السرية وإمكانية الوصول إلى السجلات

تعتبر سجلات المركز الإقليمي الخاصة بطفلك سرية ويجب الحفاظ على خصوصيتها. وهذا جزء من قانون يسمى قانون حقوق التعليم الأسري والخصوصية (FERPA). لا يمكن مشاركة هذه السجلات مع أي شخص دون إذنك. لديك الحق في أن يتم شرح هذا القانون لك.

يمكنك أن تطلب من منسق الخدمة الخاص بك الحصول على نسخة من سجلات طفلك. ومن المستحسن أن يتم ذلك كتابيًا. إذا طلبت السجلات، يجب أن تتلقى نسخة منها خلال 5 أيام عمل.

يمكنك أيضًا طلب مقابلة منسق الخدمة لمناقشة السجلات. ويجب أن يُعقد هذا الاجتماع خلال 5 أيام عمل. إذا شعرت بوجود معلومات غير صحيحة في السجلات، فلديك الحق في طلب تغيير تلك المعلومات أو إزالتها.



### إشعار كتابي مسبق أو إشعار باتخاذ إجراء

في بعض الأحيان، قد لا تتفق مع المركز الإقليمي الخاص بك. إذا حدث هذا، يجب على المركز الإقليمي أن يقدم لك إشعارًا كتابيًا مسبقًا. على سبيل المثال، قد لا تتفق مع المركز الإقليمي بشأن أهلية طفلك لخدمات Early Start، وقد لا تتفق مع المركز الإقليمي بشأن نوع أو مقدار الخدمات التي يتلقاها طفلك أو مكان تقديم هذه الخدمات.

يخبرك الإشعار باتخاذ إجراء بما يريد المركز الإقليمي القيام به. يجب أن يخبرك بما يلي:

- الإجراء الذي سيتخذه المركز الإقليمي
- التاريخ الذي سيحدث فيه الإجراء
- سبب القرار بما في ذلك الحقائق والقانون أو السياسة التي تدعم هذا القرار
- معلومات حول كيفية الطعن في القرار

### عدم اتفاق مع المركز الإقليمي

بالرغم من أنك ومنسق الخدمة الخاص بك والمركز الإقليمي فريق واحد، قد تكون هناك أوقات تختلفون فيها. قد يحدث هذا إذا كان المركز الإقليمي:

- يقول إن طفلك غير مؤهل لخدمات Early Start
- يقترح خدمات لا تريدها أو لا تعتقد أن طفلك يحتاجها
- يرفض تقديم الخدمات التي تريدها أو تعتقد أن طفلك يحتاجها
- يريد تغيير أو إيقاف الخدمات التي تعتقد أن طفلك يحتاجها

يجب على المركز الإقليمي تقديم إشعار كتابي مسبق بما يريد القيام به. يمكنك بعد ذلك اختيار كيفية تسوية خلافك.

في كثير من الأحيان تكون أفضل طريقة لحل الخلاف هي التحدث مع منسق الخدمة الخاص بك. ربما حدث سوء فهم، أو ربما ترغب في تقديم معلومات جديدة عن طفلك. يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك أيضًا مساعدتك في فهم ما يمكن للمركز الإقليمي توفيره وما لا يمكنه توفيره. على الرغم من أن هذا لا ينبغي أن يؤخر الخدمات، فقد يتعين عليك محاولة الحصول على خدمة عامة أولاً. يحدث هذا عندما يتم دفع ثمن الخدمة من خلال نظام آخر مثل التأمين الطبي الخاص بك أو المنطقة التعليمية.

إذا كنت لا ترغب في التحدث إلى منسق الخدمة الخاص بك أو لم تنجح المحادثة، يمكنك اختيار خيارات أخرى. ستستمر خدمات طفلك أثناء قيامك بتسوية خلافك. وهذا ما يسمى بـ **"بقاء الحال كما هو عليه"**. تشمل خياراتك لحل الخلاف خيارات رسمية وغير رسمية.



### الخيارات غير الرسمية

- الكتابة أو التحدث إلى مشرف منسق الخدمة الخاص بك، أو مدير Early Start أو قيادة المركز الإقليمي
- - الطعن في القرار لدى قيادة المركز الإقليمي لمراجعة الوضع وإلغاء الرفض

### الخيارات الرسمية:

- اطلب عقد اجتماع وساطة حيث يقوم شخص محايد، يسمى "الوسيط"، بمساعدتك والمركز الإقليمي على التوصل إلى اتفاق. يجب أن تُعقد جلسة الوساطة خلال 30 يومًا من طلب الوساطة.
- طلب جلسة إجراءات قانونية واجبة حيث تلتقي أنت والمركز الإقليمي مع قاضٍ يقرر ما إذا كان ينبغي للمركز الإقليمي عكس قراره
- إذا طلبت جلسة إجراءات قانونية واجبة، يجب على القاضي اتخاذ قرار خلال 30 يومًا من طلبك

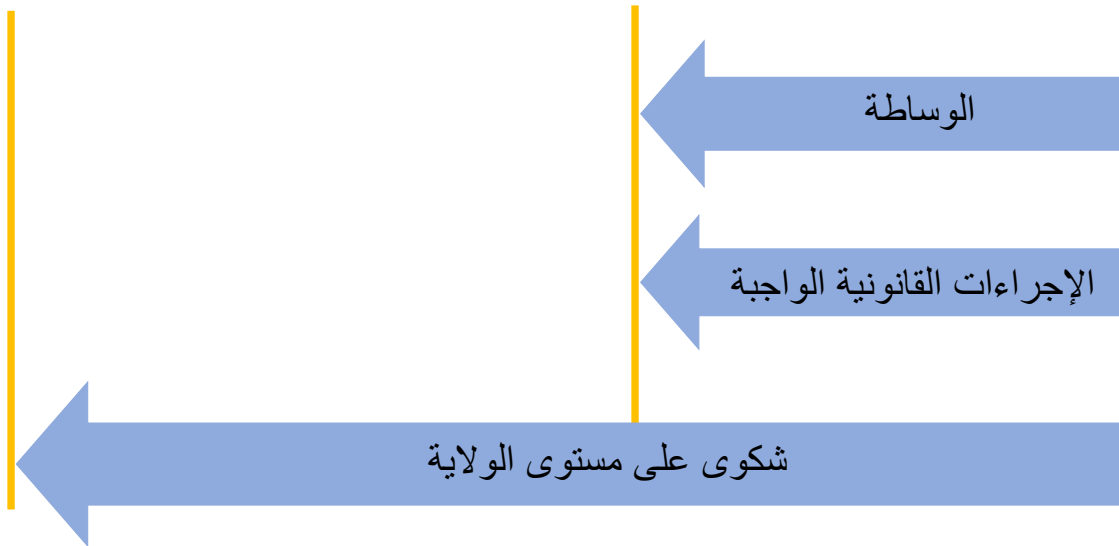
- يمكنك تقديم طلب للحصول على جلسة إجراءات قانونية واجبة، ولكن يمكنك أيضًا طلب خيارات غير رسمية أو وساطة أثناء انتظارك للجلسة
- في بعض الحالات، قد تتمكن من تسوية الخلاف قبل جلسة الاستماع
- إذا لم تتمكن من التوصل إلى اتفاق مع المركز الإقليمي قبل الجلسة، فلن يتغير الجدول الزمني
- يجب أن يحدث كل شيء في غضون 30 يومًا من طلبك لجلسة الإجراءات القانونية الواجبة
- قدّم شكوى على مستوى الولاية واطلب من إدارة خدمات DDS مراجعة الوضع إذا كنت تعتقد أن المركز الإقليمي لم يلتزم بالقانون.
  - لدى الولاية 60 يومًا لمراجعة شكاواك
  - يمكنك تقديم شكوى بعد الخلاف بمدة تصل إلى عام واحد (وفي بعض الحالات أكثر من ذلك)
  - إذا كنت تسعى للحصول على تعويض عن الخدمات التي كان ينبغي تقديمها، أو اتخاذ إجراء تصحيحي، يمكنك تقديم الشكاوى بعد الخلاف بمدة تصل إلى 3 أعوام

[\[راجع مسرد المصطلحات للاطلاع على التعريفات\]](#)

اليوم 60

اليوم 30

تم تقديم الطلب





### من يستطيع مساعدتي في تقديم طعن أو شكوى؟

من الجيد التحدث إلى مناصر أو محام قبل تقديم شكوى أو طلب الوساطة أو تقديم طلب لجلسة إجراءات قانونية واجبة. هناك وكالات يمكنها مساعدتك في فهم القانون وحقوقك، وقد تكون قادرة أيضًا على تمثيلك إذا لزم الأمر.

وفيما يلي بعض الوكالات التي يمكنها مساعدتك:

- **مكتب مُناصرة حقوق العملاء (OCRA):** هو عبارة عن برنامج لحقوق ذوي الإعاقة في كاليفورنيا. يمكنهم تقديم المشورة القانونية والتمثيل القانوني. هناك محامي OCRA لكل منطقة جغرافية للمركز الإقليمي.



- **منظمة Disability Rights California (DRC):** هذه وكالة تم تعيينها من قبل الحكومة الفدرالية لحماية ومناصرة حقوق سكان كاليفورنيا ذوي الإعاقة. يمكنهم مساعدتك في فهم القانون وحقوقك.



- **مجلس الولاية المعني بالإعاقات النمائية (SCDD):** هو برنامج ممول من الحكومة الفدرالية لدعم الأشخاص ذوي الإعاقة. يمكنهم مساعدتك في التعرف على نظام المركز الإقليمي ويمكنهم مناصرتك للحصول على الخدمات. هناك 13 مكتبًا محليًا في جميع أنحاء كاليفورنيا.



## الجزء 6: جهات الاتصال والموارد

### جهات الاتصال

للعثور على مركزك الإقليمي، قم بزيارة [موقع DDS الإلكتروني](#) واكتب الرمز البريدي الخاص بك في نافذة البحث. للبحث عن الرموز البريدية لمقاطعة لوس أنجلوس، انقر فوق علامة التبويب "LA County" (مقاطعة لوس أنجلوس).



### معلومات الاتصال الهامة

#### المركز الإقليمي الخاص بي

الاسم:

هاتف:

البريد الإلكتروني العام:

#### منسق الخدمات الخاص بي

الاسم:

هاتف:

البريد الإلكتروني:

#### مدير منسق الخدمات الخاص بي

الاسم:

هاتف:

البريد الإلكتروني:

#### مركز موارد الأسرة الخاص بي

الاسم:

هاتف:

البريد الإلكتروني:

الموقع الإلكتروني:

إدارة الخدمات النمائية (DDS)

[موقع DDS الإلكتروني](#)



[صفحة معلومات برنامج Early Start على موقع DDS الإلكتروني](#)



خط اتصال مخصص للطفل: 800-515-BABY (800-515-2229)

مكتب مُناصرة حقوق العملاء (OCRA)

مكاتب الولاية

[موقع OCRA الإلكتروني](#)



شمال كاليفورنيا: 800-390-7032 (الهاتف النصي: 877-669-6023)

جنوب كاليفورنيا: 866-833-6712 (الهاتف النصي: 877-669-6023)

مكتب مُناصرة حقوق العملاء الخاص بي

هاتف:

البريد الإلكتروني:

## منظمة Disability Rights California (DRC)

[موقع DRC الإلكتروني](#)



هاتف: 800-776-5746

للاتصال عبر النظام النصي TTY: 800-719-5798

## مجلس الولاية المعني بالإعاقات النمائية (SCDD)

[موقع SCDD الإلكتروني](#)



هاتف: (916) 263-7919

الرقم المجاني: (833) 818-9886

## المكتب المحلي لمجلس الولاية المعني بالإعاقات النمائية الخاص بي

هاتف:

البريد الإلكتروني:

## للمزيد من المعلومات حول Early Start

موارد كاليفورنيا:

رابط المورد	جهة الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">صفحة برنامج Early Start على موقع DDS الإلكتروني</a></p> 	<p>إدارة الخدمات النمائية – برنامج Early Start</p> <p>هاتف: 800-515-BABY</p> <p>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:earlystart@dds.ca.gov">earlystart@dds.ca.gov</a></p>	<p>تتوفر العديد من موارد Early Start بما في ذلك الأسئلة الشائعة (FAQs) وأداة البحث عن المركز الإقليمي للعثور على خدمات Early Start بالقرب منك</p>
<p><a href="#">الأسئلة الشائعة حول برنامج Early Start</a></p> 	<p>إدارة الخدمات النمائية – برنامج Early Start</p>	<p>إجابات على الأسئلة الشائعة حول برنامج Early Start</p>
<p><a href="#">أسباب القلق من أن طفلك أو طفل تحت رعايتك قد يحتاج إلى مساعدة خاصة</a></p> 	<p>إدارة الخدمات النمائية بالتعاون مع إدارة التعليم في كاليفورنيا</p>	<p>ورقة معلومات مفصلة مكونة من صفحتين تحتوي على حقائق حول تطور طفلك</p>
<p><a href="#">الدليل المركزي لموارد Early Start/التدخل المبكر</a></p> 	<p>شبكة المساعدة الفنية للتدخل المبكر في كاليفورنيا (CEITAN)</p> <p>هاتف: 916-492-4012</p>	<p>تتضمن معلومات حول مكان الحصول على المساعدة، ومن هو المؤهل، وكيفية الإحالة إلى برنامج Early Start، ومن يقدم خدمات Early Start</p>

## موارد كاليفورنيا، تتمة:

رابط المورد	جهة الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<a href="#">الموقع الإلكتروني لشبكة مراكز موارد الأسرة في كاليفورنيا</a> 	<p>شبكة مراكز موارد الأسرة في كاليفورنيا</p> <p>هاتف: 916-993-7781</p> <p>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:info@frcnca.org">info@frcnca.org</a></p>	<p>روابط لجميع مراكز موارد الأسرة المخصصة لبرنامج Early Start البالغ عددها 47 ومسرود المصطلحات</p>
<a href="#">الموقع الإلكتروني لمنظمة Disability Rights California</a> 	<p>منظمة Disability Rights California</p> <p>هاتف: 800-776-5746</p> <p>للاتصال عبر النظام النصي 800-719-5798 :TTY</p>	<p>معلومات عن حقوق الأسر عند الوصول إلى خدمات Early Start واستخدامها، بما في ذلك الأهلية والانتقال، وقوانين الولاية بشأن كيفية تقديم خدمات Early Start</p>
<a href="#">دليل الموارد الموجه لأولياء أمور الأطفال الرضع والصغار الصم أو ضعاف السمع</a> 	<p>إدارة التعليم في كاليفورنيا</p>	<p>مقدمة موجزة لدليل الموارد الكامل الذي يحتوي على معلومات شاملة من وجهة نظر أولياء الأمور حول اللغات وأدوات التواصل والأساليب التعليمية المستخدمة في تعليم الصم</p>

## الموارد الوطنية:

الموارد	جهة الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">مركز معلومات ومصادر أولياء الأمور: مكتبة الموارد</a></p> 	<p>مركز معلومات ومصادر أولياء الأمور</p> <p>هاتف: 973-642-8100</p>	<p>معلومات حول خدمات التدخل المبكر والتربية الخاصة في كافة أنحاء الولايات المتحدة، ولكنها لا تقتصر على كاليفورنيا.</p>



## للمزيد من المعلومات حول عملية الانتقال من برنامج Early Start

موارد كاليفورنيا:

الموارد	جهة الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">دليل عملية الانتقال من التربية الخاصة لمرحلة الطفولة المبكرة</a></p> 	<p>إدارة التعليم في كاليفورنيا</p> <p>هاتف: 916-319-0800</p>	<p>توفير المعلومات والموارد اللازمة للانتقال من برنامج Early Start إلى خدمات التربية الخاصة للأطفال في سن مرحلة ما قبل المدرسة.</p>
<p><a href="#">المراحل الانتقالية الفعالة في مرحلة الطفولة المبكرة: دليل عملية الانتقال بحلول العام الثالث من العمر - برنامج Early Start لمرحلة ما قبل المدرسة</a></p> 	<p>إدارة الخدمات النمائية</p> <p>هاتف: 800-515-BABY (800-515-2229)</p> <p>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:earlystart@dds.ca.gov">earlystart@dds.ca.gov</a></p>	<p>يحدد الدليل العناصر المطلوبة للانتقال والممارسات الموصى بها لدعم الأسر وأطفالهم أثناء انتقالهم بنجاح من مرحلة Early Start إلى خدمات أخرى في سن ثلاثة أعوام</p>
<p><a href="#">فيديو: عملية الانتقال من برنامج Early Start من خطة IFSP إلى خطط IEP/IPP</a></p> 	<p>منظمة Parents Helping Parents</p> <p>هاتف: 855-727-5775</p>	<p>فيديو عن عملية الانتقال من برنامج Early Start.</p>
<p><a href="#">النشرة: التدخل المبكر</a></p> 	<p>مجلس الولاية المعني بالإعاقات النمائية - مكتب مقاطعة سان بيرناردينو</p> <p>هاتف: 909-890-1259</p> <p>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:sanbernardino@scdd.ca.gov">sanbernardino@scdd.ca.gov</a></p>	<p>نشرة تتناول عملية الانتقال والجدول الزمني.</p>

## موارد كاليفورنيا، تتمة:

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<a href="https://www.first5california.org/">الموقع الإلكتروني لمؤسسة First 5 California</a> 	هاتف: 916-263-1050 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:info@ccfc.ca.gov">info@ccfc.ca.gov</a>	تهدف مؤسسة First 5 California إلى تحسين حياة الأطفال الصغار في كاليفورنيا وأسرهم من خلال نظام شامل للتعليم والخدمات الصحية ورعاية الأطفال وغيرها من البرامج الحيوية.
<a href="https://www.211.org/">الموقع الإلكتروني للخط الساخن 211</a> 	هاتف: 211	2-1-1 هي خدمة معلومات وإحالة مجانية تربط الأشخاص بالصحة والخدمات الإنسانية في مجتمعهم على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

## للمزيد من المعلومات حول الخدمات للأشخاص في سن المدرسة والبالغين الكبار

## موارد كاليفورنيا:

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<a href="https://www.cdss.ca.gov/Programs/OPPS/OPPSA/OPPSA2/OPPSA2018/Pages/Child-Care-and-Youth-Care.aspx">صفحة الويب الخاصة بالمشاركة والشرائط الأسرية</a> 	إدارة التعليم في كاليفورنيا هاتف: 916-319-0800	الموارد والدعم لأولياء الأمور والأولياء وأسر الأطفال ذوي الإعاقة
<a href="https://www.dds.ca.gov/">معلومات المركز الإقليمي على موقع DDS الإلكتروني</a> 	إدارة الخدمات النمائية هاتف: 833-421-0061 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:info@dds.ca.gov">info@dds.ca.gov</a> الهاتف النصي (TTY): 711	معلومات عن المراكز الإقليمية ومعلومات أخرى عن الإعاقات النمائية

## موارد كاليفورنيا، تتمة:

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">معلومات عن التربية الخاصة على موقع <b>DRC</b> الإلكتروني</a></p> 	<p>منظمة Disability Rights California (DRC)</p> <p>هاتف: 800-776-5746</p> <p>الهاتف النصي (TTY): 800-719-5798</p>	<p>مصادر عامة حول خدمات التربية الخاصة</p>
<p><a href="#">ابحث عن مركز أولياء الأمور الخاص بك في كاليفورنيا</a></p> 	<p>مركز معلومات ومصادر أولياء الأمور</p> <p>هاتف: 973-642-8100</p>	<p>روابط لمراكز التدريب والمعلومات لأولياء الأمور (PTIs) ومراكز موارد أولياء الأمور المجتمعية (CPRCs). توفر مراكز PTIs و CPRCs المعلومات والموارد والتدريب حول خدمات التربية الخاصة (بما في ذلك برنامج Early Start). استخدم هذا الرابط للعثور على المركز الذي يخدم منطقتك</p>

## الموارد الوطنية:

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">صفحة الويب المخصصة لأولياء الأمور والأسر</a></p> 	<p>وزارة التعليم الأمريكية</p> <p>هاتف: 202-245-7459</p>	<p>موارد للعائلات حول خدمات التربية الخاصة في كافة أنحاء الولايات المتحدة ولكنها لا تقتصر على كاليفورنيا</p>

## للمزيد من المعلومات حول الرعاية الصحية والخدمات الاجتماعية

موارد كاليفورنيا:

ماذا سأجد هنا؟	الروابط ومعلومات الاتصال	الموارد
معلومات عن برنامج Medi-Cal	إدارة خدمات الرعاية الصحية خط المساعدة لبرنامج Medi-Cal: 800-541-5555 هاتف: 916-636-1980	<a href="#">صفحة الويب لبرنامج Medi-Cal للأفراد</a> 
معلومات حول مجموعة متنوعة من الخدمات بما في ذلك الخدمات المنزلية الداعمة	إدارة الخدمات الاجتماعية هاتف: 916-651-8848	<a href="#">الموقع الإلكتروني لإدارة الخدمات الاجتماعية</a> 

الموارد الوطنية:

ماذا سأجد هنا؟	الروابط ومعلومات الاتصال	الموارد
معلومات عن الدخل الضمان التكميلي (SSI) والضمان الاجتماعي	إدارة الضمان الاجتماعي هاتف: 800-772-1213	<a href="#">الموقع الإلكتروني لإدارة الضمان الاجتماعي (فيدرالية)</a> 

## للمزيد من المعلومات حول الحقوق الخاصة بك

### موارد كاليفورنيا:

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">صفحة الويب المخصصة لحقوق أولياء الأمور</a></p> 	<p>إدارة التعليم في كاليفورنيا</p> <p>هاتف: 916-319-0800</p>	<p>معلومات حول الحقوق والضمانات الإجرائية</p>
<p><a href="#">حقوق أولياء الأمور دليل Early Start للأسر</a></p> 	<p>إدارة الخدمات النمائية</p> <p>هاتف: 800-515-BABY (800-515-2229)</p> <p>البريد الإلكتروني: <a href="mailto:earlystart@dds.ca.gov">earlystart@dds.ca.gov</a></p>	<p>تتضمن القوانين واللوائح الفدرالية والخاصة بالولاية التي تحكم برنامج Early Start في كاليفورنيا</p>
<p><a href="#">صفحة الويب الحقوق والمسؤوليات المتعلقة بخدمات التربية الخاصة (SERR)</a></p> 	<p>منظمة Disability Rights California (DRC)</p> <p>هاتف: 800-776-5746</p> <p>الهاتف النصي (TTY): 800-719-5798</p>	<p>كيف تصبح مؤهلاً للحصول على خدمات التربية الخاصة، وكيفية طلب خدمات التربية الخاصة ومُناصرة الحقوق المتعلقة بها، وماذا تفعل إذا كنت لا تتفق مع المناطق المدرسية</p>
<p><a href="#">صفحة الويب الحقوق بموجب قانون لانترمان (RULA)</a></p> 	<p>منظمة Disability Rights California (DRC)</p> <p>هاتف: 800-776-5746</p> <p>الهاتف النصي (TTY): 800-719-5798</p>	<p>المساعدة في فهم حقوق الدعم والخدمات بموجب قانون لانترمان، وحقوق المركز الإقليمي ومقدمي الخدمات</p>

الموارد	الروابط ومعلومات الاتصال	ماذا سأجد هنا؟
<p><a href="#">الموقع الإلكتروني لمجلس الولاية المعنى بالإعاقات النمائية (SCDD)</a></p> 	<p>هاتف: 916-263-7919</p> <p>الرقم المجاني: 833-818-9886</p> <p><a href="mailto:council@scdd.ca.gov">council@scdd.ca.gov</a></p>	<p>تم إنشاء SCDD بموجب قانون الولاية والقانون الفدرالي كوكالة مستقلة تابعة للولاية لضمان حصول الأشخاص ذوي الإعاقات النمائية وأسرهم على الخدمات والدعم الذي يحتاجون إليه. من خلال المناصرة وبناء القدرات والتغيير النظامي، تعمل SCDD على تحقيق نظام يتمحور حول المنتفع والأسرة مكون من الخدمات الفردية والدعم والمساعدات الأخرى.</p>



**لغة الإشارة الأمريكية (ASL) (American Sign Language [ASL]):**  
لغة الإشارة الأمريكية هي لغة بصرية يتم التعبير عنها بحركات اليدين والوجه.

**التكنولوجيا المساعدة (Assistive Technology):**  
أي عنصر أو قطعة من المعدات أو الوسائل المستخدمة لزيادة أو تعزيز أو الحفاظ على المهارات لدى الأطفال أو الكبار ذوي الإعاقات.

**تقييم السمع (Audiology Evaluation):**  
تقييم السمع الذي يقوم به أخصائي السمع.

**أخصائي السمع (طبيب مختص بالسمع) (Audiologist [Hearing Doctor]):**  
أخصائي مدرب على فهم كيفية عمل السمع ويمكنه قياس فقدان السمع أو معرفة مشاكل التوازن والعمل معك لحل المشكلة.

**التوحد، (ويدعى أيضًا اضطراب طيف التوحد أو ASD) (Autism [also called Autism Spectrum Disorder or ASD]):**  
إعاقة نمائية تؤثر على كيفية تفاعل الطفل مع الآخرين وتواصله وتعلمه وتصرفه.

**مُناصر للحقوق (Advocate):**  
مُناصر الحقوق هو الشخص الذي يمثل مصالح شخص آخر. قد يقدم هذا الشخص المساعدة والدعم عند الحاجة، مثل حضور اجتماع أو كتابة طلب في خطاب رسمي وتقديم الاقتراحات أيضًا. يمكن لأي شخص أن يكون مُناصرًا للحقوق، ولكن لا يكون هذا الشخص محاميًا ولا يقدم مشورة قانونية.

**مُناصرة الحقوق (Advocacy):**  
فعل القيام بدعم مصالح وحقوق الطفل أو العائلة.

**السمعيات (Audiology):**  
تحديد وتقديم الخدمات للأطفال الذين لديهم فقدان السمع والوقاية من فقدان السمع.

**معرض للخطر (At-Risk):**  
مصطلح يستخدم للأطفال الذين قد يكون لديهم في المستقبل مشاكل نمائية قد تؤثر على التعلم والتطور لديهم.

**التقييم (Assessment):**  
الإجراء الأولي والمستمر المستخدم لتحديد:

- احتياجات الطفل ونقاط قوته الفريدة والخدمات المناسبة لتلبية تلك الاحتياجات.
- الموارد والأولويات والمخاوف الخاصة بالأسرة والدعم والخدمات اللازمة لتعزيز قدرة الأسرة على تلبية الاحتياجات النمائية لرضيعها أو طفلها الصغير من ذوي الإعاقة.

**فريق التقييم (Assessment Team):**  
فريق يقوم بجمع المعلومات من أجل اتخاذ القرار. بالإضافة إلى ولي الأمر، يمكن أن يشمل هذا الفريق أخصائيًا نفسيًا، و/أو أخصائيًا في علاج النطق، و/أو أخصائيًا في العلاج الوظيفي، و/أو أخصائيًا في العلاج الطبيعي، و/أو ممرضة، و/أو مدرسًا.

**الشلل الدماغي (أو CP) (Cerebral palsy [or CP]):** إعاقة نمائية تؤثر على قدرة الطفل على الحركة والتوازن والتحكم في عضلاته.

**رعاية الأطفال (Childcare):** رعاية الأطفال أثناء وجود أولياء أمورهم أو مقدمي الرعاية البالغين الخاصين بهم في العمل أو التدريب أو أثناء قيامهم بأشياء أخرى.

**خدمات الأطفال في كاليفورنيا (CCS) (California Children's Services [CCS]):** برنامج تابع للولاية للأطفال الذين لديهم أمراض أو مشاكل صحية معينة. من خلال هذا البرنامج، يستطيع الأطفال حتى سن 21 عامًا الحصول على الرعاية الصحية والخدمات التي يحتاجونها. سيعمل CCS على ربطك بالأطباء والعاملين المدربين في مجال الرعاية الصحية الذين يعرفون كيفية رعاية طفلك الذي لديه احتياجات صحية خاصة.

**الموافقة (Consent):** الإذن الذي يمنحه ولي الأمر لبرنامج أو وكالة، ويكون عادةً كتابيًا. الموافقة دائمًا طوعية، ويمكن لولي الأمر إلغاؤها في أي وقت.

**التواصل (Communication):** أكثر من مجرد كلام! هو أي شكل من أشكال الرسائل المرسلة من جهة إلى أخرى، من خلال الأصوات، أو الكلمات، أو التلميحات الجسدية، مثل لغة الجسد.

**السرية (Confidentiality):** الحق في عدم الكشف عن أي معلومات شخصية عن الطفل أو الأسرة دون إذنك أو فقط عندما يسمح القانون بذلك أو يقتضيه. الموافقة على مشاركة المعلومات دائمًا طوعية، ويمكن لولي الأمر إلغاؤها في أي وقت.

**النمائي (Developmental):** الخطوات أو المراحل في نماء الطفل.

**تأخر نمائي (Developmental Delay):** يشير إلى الطفل الذي يكون أبطأ في اكتساب المهارات المتوقعة منه، مقارنة بالآخرين في نفس عمره.

**السجل التطوري (Developmental History):** وصف لتقدم الطفل في التعلم مع تطور مهاراته، مثل الجلوس أو المشي أو التحدث.

**مهارات مراحل التطور الأساسية النمائية (Developmental Milestone Skills):** يتم الوصول إلى المهارات عادة في أعمار محددة.

**الفحوصات النمائية (Developmental Tests):** الاختبارات التي تقيس مدى تطور الطفل مقارنة بتطور الأطفال الآخرين في نفس العمر.

**الإعاقة (Disability):** تأخر نمائي أو حالة جسدية أو ذهنية من المرجح جدًا أن تؤدي إلى تأخر نمائي لدى الطفل.

**التدخل المبكر (Early Intervention):** مجموعة من الخدمات وأوجه الدعم يتم تقديمها في أقرب وقت ممكن لمنع الصعوبات طويلة الأمد.

### الأهلية (Eligibility):

المتطلبات التي يجب أن يستوفيها الطفل حتى يتمكن من تلقي الخدمات من البرنامج.

### الصرع (Epilepsy):

إعاقة نمائية تؤثر على نشاط الدماغ وتسبب النوبات.

### خطر قائم (Established Risk):

مصطلح يستخدم للطفل الذي لديه حالة معروفة السبب، وقد يكون لديه في المستقبل مشاكل في نمائه قد تؤثر على التعلم والتطور لديه.

### التقييم (Evaluation):

يجمع المعلومات حول احتياجات الطفل التعليمية ونقاط قوته واهتماماته. التقييم هو جزء من عملية تحديد ما إذا كان الشخص مؤهلاً لبرنامج أو خدمة.

### التدريب الأسري، والاستشارات، والزيارات المنزلية (Family Training, Counseling, and Home Visits):

خدمات لمساعدة أسرة الطفل الرضيع أو الصغير في فهم احتياجات الرعاية للطفل وتعزيز نماء الطفل.

### علاجات مختصة بالتغذية (Feeding Therapy):

مساعدة الأطفال على تعلم كيفية الأكل أو تناول الطعام بشكل أفضل، خاصة بالنسبة للرضع والأطفال الذين لديهم مشاكل في الأكل والمضغ والتغذية والمص والبلع.

### مُعالج مختص بالتغذية (Feeding Therapist):

يقدم العلاج الغذائي وهم عادة معالجون مهنيون أو أخصائيو أمراض النطق واللغة.

### الدعم الأسري (Family Support):

أي شيء يساعد الأسرة. قد تتضمن هذه المساعدة تقديم المشورة أو المعلومات أو مساعدة ولي الأمر على فهم الخيارات المتاحة.

### مركز موارد الأسرة (Family Resource Center):

مكان حيث يمكن لأسر الأطفال الصغار المعرضين للخطر أو الذين لديهم حالات تأخر أو إعاقات نمائية الحصول على المعلومات والدعم والمعلومات من أولياء الأمور والأسر الأخرى.

### المهارات الحركية الدقيقة (Fine Motor):

في التطور البدني، استخدام العضلات الصغيرة في الجسم، وأكثرها شيوعاً اليدين/الأصابع. مثل القَرص، أو التقاط شيء ما، أو حمل قلم رصاص، أو ربط أزرار الملابس.

### الخدمات وأوجه الدعم العامة: (Generic Services and Supports)

الموارد التي قد تكون متاحة لجميع الأطفال من الوكالات المحلية و/أو التابعة للولاية و/أو الفدرالية. وتشمل هذه الموارد الخدمات مثل Medi-Cal، والضمان الاجتماعي، والبرامج المدرسية مثل Head Start.

### مهارات الحركة الكبرى (Gross Motor Skills):

استخدام مجموعات العضلات الكبيرة في الجسم، أو الذراعين، أو الساقين، كما في الجلوس أو المشي أو تحقيق التوازن أو رمي الكرة.

### الخدمات الصحية (Health Services):

الخدمات المتعلقة بالصحة هي الخدمات الضرورية للسماح للطفل بالاستفادة من خدمات التدخل المبكر الأخرى.

### الخدمة المنزلية (Home-based Service):

أية خدمة أو علاج يتم تقديمه في المنزل.

### زيارات منزلية (Home Visits):

زيارات إلى منزلك من قبل متخصص لغرض التخطيط وتقديم خدمات Early Start/التدخل المبكر.

### خدمات نماء الأطفال الصغار (Infant Development Services):

الخدمات والأنشطة التي تعزز تنمية مهارات الرضيع أو الطفل الصغير في مجموعة متنوعة من المجالات النمائية.

### IFSP (الخطة الفردية لخدمات الأسرة) (IFSP [Individualized Family Service Plan]):

خطة مكتوبة لخدمات الطفل والأسرة تقوم الأسرة بإعدادها مع فريق.

### الإعاقة الفكرية (ID) (Intellectual disability [or ID]):

إعاقة نمائية تؤثر على قدرة الطفل على التعلم والأداء في الحياة اليومية (رعاية نفسه).

### برنامج التعليم الفردي (IEP) (Individualized Education Plan [IEP]):

خطة مكتوبة لخدمات التربية الخاصة للطفل.

### الرضع (Infant):

الأطفال منذ الولادة وحتى عام واحد من العمر. يُنظر إلى الأطفال أحياناً على أنهم رضع حتى عمر 18 شهراً أو حتى يتمكن الطفل من المشي، وعندها يُطلق على الطفل اسم الصغير.

### الرعاية المؤقتة المنزلية (In-Home Respite):

مصممة لمنح الأسرة استراحة من رعاية الطفل ويتم تقديمها في منزل الأسرة.

### خدمات الترجمة الشفهية والكتابية (Interpreter and Translator Services):

قد يوفر ترجمة لغوية في الاجتماعات، و/أو ترجمة الاتصالات المكتوبة (IFSP)، من اللغة الإنجليزية إلى اللغة الأساسية للعائلة.

### الوساطة (Mediation):

اجتماع لتسوية الخلافات بين أولياء الأمور (أنت) وبين المركز الإقليمي.

### برنامج Medi-Cal (Medi-Cal):

برنامج الرعاية الصحية Medicaid في كاليفورنيا. يدفع هذا البرنامج تكاليف مجموعة متنوعة من الخدمات الطبية للأطفال والبالغين ذوي الدخل والموارد المحدودة، أو الذين لديهم حالات معينة تؤثر على حياتهم. يتم دعم Medi-Cal من خلال الضرائب الفدرالية والخاصة بالولاية. يمكنك التقدم بطلب للحصول على مخصصات Medi-Cal بغض النظر عن الجنس أو العرق أو الدين أو اللون أو الأصل القومي أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو العمر أو الإعاقة أو حالة المحارب القديم. إذا تم اعتبارك مؤهلاً (أو تم تحديد ذلك)، يمكنك الحصول على Medi-Cal طالما استمرت في تلبية متطلبات الأهلية.

**الخدمات الطبية (لأغراض التشخيص/التقييم فقط) (Medical Services [for diagnostic/evaluation purposes only]):** الخدمات التي يقدمها طبيب مرخص لأغراض التشخيص أو التقييم لتحديد الحالة النمائية للطفل وحاجته إلى خدمات التدخل المبكر.

**التطور الحركي: (Motor Development):** يعرف أيضًا باسم تطور المهارات الحركية، وهي الطريقة التي يتطور بها الطفل المهارات البدنية في استخدام جسمه وأعضاء جسمه.

**المهارات الحركية (Motor Skills):** القدرة على تحريك الجسم وتنسيقه. هناك نوعان رئيسيان من المهارات الحركية التي يتطورها الأطفال الصغار:

- المهارات الحركية الدقيقة باستخدام العضلات الأصغر مثل التقاط الأشياء ووضعها جانبًا، والتصفيق باليدين، واستخدام الشوكة والملعقة، وإطعام أنفسهم بأطعمة يمكن تناولها بالأصابع
- المهارات الحركية الكبرى على سبيل المثال، الزحف، والتسلق، والركل، والقفز

**البيئة الطبيعية (Natural Environment):** الأماكن أو البيئات التي يذهب إليها أي طفل صغير وعائلته في أي يوم. يمكن أن يشمل ذلك المنزل أو الروضة أو أي موقع مجتمعي آخر، مثل الحديقة المحلية أو المكتبة.

**خدمات التمريض (Nursing Services):** خدمات للمساعدة في الحد من المشاكل الصحية وتعزيز الصحة والنماء وقد تشمل إعطاء الأدوية أو العلاجات التي يصفها الطبيب.

**خدمات التغذية (انظر قسم التغذية) (Nutrition Services [see feeding]):** المساعدة في تطوير ومراقبة الخطط المناسبة لتلبية الاحتياجات الغذائية للأطفال.

**أخصائي العلاج الوظيفي (OT) (Occupational Therapist [OT]):** خبراء في المهارات الحركية الدقيقة، وتنسيق اليد والعين، والمعالجة الحسية، وحالات ربط الشفاه واللسان ومشاكل التغذية.

**العلاج الوظيفي (Occupational Therapy):** خدمة يقدمها معالج مهني مرخص يساعد الأطفال في الأنشطة الحركية الدقيقة والمهام اليومية مثل الأكل واللباس واستخدام اليدين.

**الرعاية المؤقتة خارج المنزل (Out of Home Respite):** الخدمات التي توفر استراحة من الرعاية التي يحتاجها الطفل ويتم تقديمها خارج منزل الأسرة.

**الأقران (Peers):** الأطفال الآخرون في نفس العمر أو قد يكونون في نفس مستوى التطور، وليسوا أصدقاء بالضرورة. من المهم للأطفال أن يتواصلوا مع أقرانهم من أجل التعلم الاجتماعي وتنمية المهارات الاجتماعية.

**الخدمات النفسية (Psychological Services):** عندما يقوم أخصائي نفسي بتقييم أو اختبار نماء الطفل وتفسير نتائج الاختبار.

**أخصائي العلاج الطبيعي (PT) (Physical Therapist [PT]):** خبراء في المهارات الحركية الكبرى، يركزون على القدرة على الحركة مثل التدرج والزحف والمشي والتسلق. ويمكنهم أيضًا المساعدة في التنسيق الحسي الحركي.

### العلاج الطبيعي (Physical Therapy):

خدمة يقدمها أخصائي علاج طبيعي مرخص يساعد الأطفال في الأنشطة الحركية الكبرى والمهام اليومية مثل الزحف والمشي والقفز. ويمكنهم أيضاً المساعدة في التنسيق الحسي الحركي.

### الإعاقة البدنية (Physical Disability):

إعاقة تؤثر على النمو البدني للشخص.

### الأهلية المؤقتة (Provisional Eligibility):

إذا كان الطفل يبلغ من العمر ثلاث أو أربع سنوات (أو يقترب من سن الثالثة) ولا تظهر عليه علامات إعاقة نمائية، فإن الأهلية المؤقتة تهتم بتجنب حالات التأخر، والعمل على تقليص الفجوات في خدمات المركز الإقليمي التي تقدم للأطفال في وقت مهم وحساس بالنسبة لنمائهم.

### تنسيق الخدمات (إدارة الملفات) (Service Coordination [Case Management]):

يساعد منسقو الخدمة الطفل الرضيع أو الصغير من ذوي الإعاقة وأسرة الطفل على تلقي الخدمات التي يحتاجون إليها.

### خدمات لغة الإشارة واللغة الموجهة (Sign Language and Cued Language Services):

تتضمن هذه الخدمات تعليم لغة الإشارة واللغة الموجهة واللغة السمعية/الشفوية وتوفير الترجمة للغة الإشارة واللغة الموجهة.

### خدمات العمل الاجتماعي (Social Work Services):

توفير الاستشارة الفردية والأسرية الجماعية مع أولياء الأمور وأفراد الأسرة الآخرين، وتوفير أنشطة مناسبة لبناء المهارات الاجتماعية مع الرضيع أو الطفل الصغير وأولياء الأمور.

### التعليم المتخصص (Specialized Instruction):

تُعلم من خلال اللعب. يتم التخطيط للدروس المخصصة من قبل متخصصين في الرضع لتعليمك كيفية توجيه طفلك في تجارب تعليمية ممتعة لتحقيق الأهداف.

### أخصائي علاج النطق واللغة (SLP) (Speech Language Pathologist [SLP]):

خبراء في التواصل التعبيري والاستقبالي، وما يقوله الأطفال أو يعبرون عنه بالإشارة، وما يفهمه الأطفال.

### علاج النطق/ اللغة (Speech/Language Therapy):

خدمات لدعم تطور مهارات التواصل. لمساعدة الأطفال على تحسين مهارات التواصل والوظائف الاجتماعية يقدمها أخصائي لعلاج النطق أو مساعد مختص بعلم أمراض النطق واللغة.

### العلاج (Therapy):

يمكن للمراكز الإقليمية تقديم علاجات خاصة بالاحتياجات المتخصصة للأطفال. قد تشمل هذه العلاجات العلاج المهني والعلاج الطبيعي وعلاج النطق.

### المرحلة الانتقالية (Transition):

العملية التي ينتقل فيها الأطفال في سن 3 أعوام من خدمات التدخل المبكر إلى دعم أو خدمات أخرى للطفولة المبكرة، مثل برنامج التربية الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة أو برامج المجتمع.



### **تكاليف النقل والتكاليف ذات الصلة (Transportation and Related Costs):**

يمكن أن تقدم المراكز الإقليمية مجموعة متنوعة من الخيارات لمساعدة الأسر على الوصول إلى المجتمع عندما لا تتمكن من القيام بذلك بمفردها.

### **ضعف البصر (Vision Impairment):**

فقدان البصر الذي يؤثر على قدرة الطفل على الرؤية حتى مع التصحيح. يشمل المصطلح كل من فقدان البصر الجزئي والعمى.

### **خدمات الرؤية (Vision Services):**

تقييم وتقدير الأداء البصري، بما في ذلك تشخيص الاضطرابات البصرية المحددة، وحالات التأخر، والقدرات التي تؤثر على النمو في الطفولة المبكرة.